



## EMERGENCIAS | EMERGENCY

---

**En caso de emergencia,  
por favor llame al 111 (Hotel) o al 0112 (Generalitat de Catalunya)**  
In case of emergency,  
please call **111 (Hotel) or 0112 (Generalitat de Catalunya)**

### **NORMAS DE ACTUACIÓN EN CASO DE EMERGENCIA | INCENDIOS** **WHAT TO DO IN CASE OF AN EMERGENCY | FIRE**

---

- Si descubre un incendio, cierre la puerta y avise inmediatamente al personal del hotel o active el pulsador de alarma.  
If you discover a fire, close the door and advise hotel personnel immediately or press the alarm button.
- No utilizar los ascensores.  
Do not use lifts.
- Utilizar las vías de salida habituales y si están obstruidas por humo utilizar las salidas de emergencia más cercanas señalizadas a tales efectos.  
Use the usual exits. If they are blocked by smoke, use the nearest emergency exit (marked with a sign).
- Si hay humo, taparse la boca y la nariz con un trapo húmedo y gatear para avanzar.  
If there is smoke, cover your mouth with a damp cloth and crawl.
- Mantener la calma, no gritar ni correr.  
Keep calm. Do not shout or run.
- Dirigirse al punto de encuentro en el exterior del hotel.  
Make your way to the meeting point outside the hotel.
- Punto de reunión en caso de evacuación: en la parte ancha de la calle situada frente la entrada principal del hotel.  
Meeting point in case of evacuation: in the widest part of the street outside the front door of the hotel.



## PREVENCIÓN DE INCENDIOS FIRE PREVENTION

---

- La prevención activa es la más efectiva, a fin de evitar que se origine un incendio.  
Active prevention is more effective in stopping fires from happening.
- No fumar en las áreas donde no esté permitido.  
Do not smoke in unauthorised areas.
- Desconectar los aparatos eléctricos cuando no se utilicen y no sobrecargar las líneas con conexiones múltiples. Comprobar el buen estado de enchufes y cables.  
Unplug electrical equipment when not in use and do not overload power lines by plugging in several different appliances at the same time. Check to ensure that sockets and wires are in good condition.
- No obstruir con ningún tipo de material los extintores ni salidas de emergencia.  
Do not obstruct fire extinguishers or emergency exits with any sort of material.
- Si se percibe un olor sospechoso, avisar al personal del hotel.  
If you notice a suspicious smell, advise hotel personnel.



## SEGURIDAD PERSONAL FIRE PREVENTION

---

El Hotel España pone todos los medios necesarios para garantizar la seguridad de sus huéspedes.

Para su mayor seguridad le aconsejamos tenga presentes las siguientes recomendaciones:

Hotel España provides all the necessary measures to guarantee the safety and security of its guests.

For additional security, we would advise you to observe the following recommendations:

- Vigile y controle siempre su equipaje.  
Always keep an eye on your luggage.
- No deje objetos de valor en la habitación durante su ausencia.  
Deposite sus objetos de valor en la caja fuerte de seguridad del hotel ubicada en Recepción o en la caja fuerte de su habitación.  
El Hotel no se hace responsable de aquellos objetos de valor que no hayan sido confiados a la caja fuerte de Recepción.  
Do not leave objects of value in your room when you are not there.  
Place your valuables in the hotel safe located at reception, or in the safe in your room.  
The hotel accepts no responsibility for any objects not deposited in the safe at reception.
- Por motivos de seguridad, rogamos no deje ningún objeto personal (bolsos, maletines...) fuera del alcance de su vista en zonas públicas del hotel.  
For your security, we advise you not to let any belongings (handbags, brief cases, etc.) out of your sight in public areas of the hotel.
- Notifique al personal del hotel cualquier anomalía, actitud o personas sospechosas que pudiera percibir.  
Please notify hotel personnel of anything unusual or of any suspicious behaviour you may detect.